



No. 205

N° 205

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
February 22, 2010
Sessional Day 213

Lundi
22 février 2010
Jour de session 213

1st Session,
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

**PRAYERS
10:30 A.M.**

**PRIÈRES
10 H 30**

INTRODUCTION OF VISITORS

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Conformément à l'article 36 du Règlement, les visiteurs sont présentés.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 37 du Règlement, la chambre passe aux questions orales.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:45 a.m. until 1:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, le Président, ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 45 jusqu'à 13 h.

1:00 P.M.

13 H

MEMBERS' STATEMENTS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Ontario Clean Water Agency (Section 3.12, 2008 Annual Report of the Auditor General of Ontario) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 658).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur l'Agence ontarienne des eaux (Rapport annuel 2008 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.12) et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire no 658).

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Adult Institutional Services (Section 3.02, 2008 Annual Report of the Auditor General of Ontario) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 659).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur les Services et établissement pour adultes (Rapport annuel 2008 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.02) et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire no 659).

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

On motion by Mr. Caplan, Bill 246, An Act to resolve public transit services labour disputes without strikes or lock-outs, was introduced and read the first time on the following division:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Sur la motion de M. Caplan, le projet de loi 246, Loi visant à régler sans grève ni lock-out les conflits de travail au sein des services de transport en commun, est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

AYES / POUR - 39

Arnott	Dunlop	Mangat	Ouellette
Balkissoon	Elliott	Martiniuk	Qaadri
Bentley	Flynn	McMeekin	Ramal
Caplan	Gerretsen	McNeely	Ruprecht
Chudleigh	Hoskins	Meilleur	Shurman
Colle	Jaczek	Miller (Parry Sound–Muskoka)	Smith
Crozier	Jeffrey	Moridi	Sousa
Delaney	Johnson	Munro	Van Bommel
Dickson	Kular	Naqvi	Zimmer
Dombrowsky	Leal	O'Toole	

NAYS / CONTRE - 7

Bisson	Hampton	Marchese	Prue
Gélinas	Kormos	Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 247, An Act to proclaim Zero Waste Day. Mr. Kular.

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 247, Loi proclamant la Journée «zéro déchet». M. Kular.

PETITIONS

Petition relating to rejecting the harmonization of GST and RST (Sessional Paper No. P-225) Mr. O'Toole.

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-235) Mr. Ouellette.

Petition relating to cancelling the scheduled implementation of sales tax harmonization (Sessional Paper No. P-244) M^mc Gélinas.

Petition relating to making positron emission tomography (PET) scanning available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-272) M^mc Gélinas.

Petition relating to not reducing or eliminating financial incentives that rural communities and small towns need to attract and retain doctors (Sessional Paper No. P-274) Mr. O'Toole.

Pétition ayant rapport au Ministre des finances pour la province de l'Ontario remène les valeurs imposables à l'année de base du 1 janvier 2005. (document parlementaire n° P-334) M^mc Gélinas.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Ms. Smith moved,

That the Legislative Assembly of Ontario calls on the federal government to invest in the future success of Ontarians and recognize that Canada's success depends on a strong and competitive Ontario. Ontario calls on the federal government to support Ontarians in Budget 2010 by:

- Ensuring current and future transfer payments that support services Ontarians rely on are protected, even as the federal deficit is addressed;
- Committing to the renewal of health care funding agreements before they expire and to the growth of health transfers at the real rate of health care expenditure;
- Positioning Canada as a global leader on the environment by supporting Ontario's burgeoning green economy through such things as a cap and trade program that will support jobs and investment in Ontario, and investing a fair share in Ontario's clean energy initiatives;
- Investing in our people and positioning them for good jobs by living up to the Canada-Ontario Immigration Agreement and ending the current short-changing of new Canadians who come to Ontario;
- Continuing to partner with Ontarians by strengthening investments in post-secondary education and training programs that build workers' skills and knowledge for today and tomorrow; and
- Providing stability to the thousands of Ontario families who rely on child care spaces created with federal funding by continuing to fund those quality child care spaces for Ontario children.

A debate arose and after some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mrs. DiNovo) declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion, be deferred until February 23, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mrs. Dombrowsky moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

ORDRE DU JOUR

M^{me} Smith propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} DiNovo déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

- Un débat s'ensuit et après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} DiNovo déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,
- La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.
- Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-
- J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion, soit différé jusqu'au 23 février 2010.
- En conséquence, le vote est différé.

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion, soit différé jusqu'au 23 février 2010.

En conséquence, le vote est différé.

En conséquence, le vote est différé.

M^{me} Dombrowsky propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 3:25 p.m.

À 15 h 25, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Child and Family Services Review Board, Custody Review Board / Commission de révision des services à l'enfance et à la famille, Commission de révision des placements sous garde, Annual Report 2008-2009 (No. 657) (Tabled February 22, 2010).

Ontario Clean Water Agency / Agence ontarienne des eaux (Section 3.12, 2008, Annual Report of the Auditor General of Ontario) (No. 658) (Tabled February 22, 2010).

Adult Institutional Services / Services et établissement pour adultes (Section 3.02, 2008 Annual Report of the Auditor General of Ontario) (No. 659) (Tabled February 22, 2010).

QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-

Final Answer to Question Number: 285.
